Wie es dazu kam

Eine Einleitung, die nicht als wortreiche Rechtfertigung des Buches verstanden sein will, wohl aber als Gebrauchsanweisung für jene, die selten eine solche Art Buch in die Hand nehmen.

Angefangen hat es an sich ganz harmlos, indem ich gewisse Gedanken, Gedankensplitter, eigene Aphorismen und kleine Gedichte in der Art des japanischen Haikus notierte. Die Schrift setzt ja den Gedanken ins Bild.

Beim Formulieren eines Gedankens mag meine Feder ungeduldig geworden sein. Unversehens fing sie an, eigene Wege zu gehen, d. h., dass sie sich *verselbständigte* und die Gedanken auf eine unkonventionelle Art aufs Papier brachte, zeichnete, ja, richtig - zeichnete! Das sogenannte Schönschreiben in der Schule war für mich kein Trauma gewesen. Meine Schrift hatte sich also nicht in diesem Sinn zu rächen, dass sie 'anarchisch' hätte werden müssen.
Die persönliche Schrift bildet sich ja erst nach und nach zur sogenannten *„Charakterschrift"*, die beim Unterzeichnen - vor allem von Schriftstücken und Dokumenten - sehr oft *effektvoll* eingesetzt wird.

Mein Unterfangen war unterschwellig wohl auch eine Auflehnung gegen die durch den Computer provozierte Uniformität der Schrift, ein Versuch, ihr ihre Eigenständigkeit wieder zu geben, ihre Individualität.
Ich fand auch, dass Wörter, die mir überaus wichtig sind: Solidarität zum Beispiel, durch eine *exklusive* Schrift zeichenhaft verdichtet fixiert werden müssten; die *Brot- oder Werkschrift* würde hier sicher nicht genügen, aber ebensowenig die kalligraphischen Schriften wie z. B. die karolingische Minuskel, die Schwabacher, die Fraktur usw.

Ich begann, am *schlechten Benehmen* meiner Schrift Gefallen zu finden und liess sie gewähren. In Grenzen, zuerst, in einem gewissen Spielraum. Ich dachte, die Schrift sollte neben ihrer pragmatischen noch eine andere Bedeutung erhalten, eine ästhetische Aufwertung. Sie war - meiner Ansicht nach - zu einem visuellen Äquivalent zum Klang des Gesprochenen geworden.

ARUNDA
SÜDTIROLER KULTURZEITSCHRIFT
RÜCK EIN AUS BLICKE

Irgendwann entschloss ich mich doch, mich „kalligraphisch“ autodidaktisch weiterzubilden. Darauf kaufte ich Bücher: grosse und kleine Schreibschulen und auch theoretische Bücher über die Schrift im allgemeinen. Ich las darin kurze Abhandlungen über den Schreibgestus, über den Duktus, den Rhythmus, den Fluxus, über den Leserichtungsvektor, über die Grammatik der handschriftlichen Gestaltung usw. In was hatte ich mich eingelassen! Aber ich übte trotzdem. Ich übte und übte, bis auch ich einigermassen “schön“ schreiben konnte. Und ich hatte Freude daran. Aber bald wurde es meinen Federn dabei wieder zu langweilig. Es meldete sich erneut ihr Spieltrieb. Die normative wandelte sich zu einer freien Darstellungsweise. Meine Hand fügte sich bereitwillig diesem Wandel. Es entstanden je länger je mehr freie Fixierungen von Gedachtem und mehr oder weniger Gereimtem: spontan hingekritzelte, frei gegliederte, rhythmisierte, strukturierte Elemente einer Schrift wurden mit denen anderer Schriften verquickt.
Ich schrieb zeichnend, zeichnete schreibend und lustwandelte sozusagen in einem eigenartigen Garten drolliger und skurriler Einfälle.

Dann gesellte sich die Zeichnung dazu. Sie ging mit der Schrift eine *Lebensgemeinschaft* ein, aber nicht etwa eine Zweckehe, sondern eine, bei der jeder Partner seine Autonomie bewahren konnte. Es entstanden Wortbilder, abstrakte Fixierungen von Aussagen in der Art der *Hypergraphien*. Man kann sich vielleicht vorstellen, dass sie Schriften des Unbeschreiblichen sind. Zeichen der Emotion.

Ich nenne sie *Kryptogramme,* oder - eben - auch *Schreibfedereien*, im Gegensatz zu meinen oberflächlichen *Telefonogrammen*, die ich beim Telefonieren hinkritzle, oder zu den graphischen *Statements*, die ich an langweiligen Sitzungen (unanständigerweise) hinter der vorgehaltenen Hand schreibe/zeichne. Für mich sind diese Kryptogramme ein bildnerisches Abenteuer, eine Wanderung durch eine *unbegrenzte* Zeichenwelt.

Die Botschaft, soweit es überhaupt eine sein soll, ist schwer zu entschlüsseln. Sie lassen den Betrachter möglicherweise ratlos werden. Wenn sie bei ihm aber irgendwie anklingen, ein Echo hervorrufen, eine Assoziation auslösen ist es genug. Die Formensprache der Schrift soll ja Gefühle ansprechen.

ARUNDA
SÜDTIROLER KULTURZEITSCHRIFT
STÖCKEN ANS BLICKE

Da habe ich also einen kleinen Teil meiner „Schriftstücke“ aus der Schublade gekramt und schicke sie nun auf eine ungewisse Reise. Mögen sie eine gute Aufnahme finden und ihren Gastgebern ein klein wenig Freude bereiten.

Dieses Buch wurde gemeinsam von den zwei Verlagen ARUNDA und „Il Chardun“ herausgegeben. Der „Chardun“ und der Autor danken der ARUNDA herzlich für die grenzüberschreitende Partnerschaft.

Zernez, im 2000 und im 2001 Jacques Guidon

PS Bei Wiedergabe einzelner Blätter bitte ich um die Quellenangabe. Danke!

Co chi'd es gnü adaquella

Cumanzà vaiva quai be plan sieu. Insè n'haja bainschi adüna stuvü scriblottar e disegnar: aint in cudeschs (be aint in agens!), cun telefonar, sül suottaposta o sün cedlas: hieroglifs, scriblots, homanets, segns - sco simbols, pictograms, minchatant ün cuort „*commentar*“ privat dal telefonat e.o. pl.
Imprais a scriver vaiva natüralmaing in scoula, e scrit lura bundantamaing. Hozindi es quai da rier, ma nus vaivan da quel temp antic amo lecziuns specialas da „scriver bel o bain“. La scrittüra individuala as sviluppa lura davoman. Cur ch'ella es per uschedir fuormada o defuormada (suotta-scripziuns chi han da far effet!), lura vegn ella nomnada scrittüra da caracter. Bainschi nu's poja far star bun a la scrittüra pel caracter e viceversa. O?

Davart scriptuors e scrittüras scriva Duri Gaudenz aint il Chalender Ladin (81avla annada, 1991):

> „Pel poet il pled ha seis pais, sias dimensiuns, sia culur. Id es damaja da presümer cha inaquella ch'el dà fuorma visibla a seis pled culla penna chi va suravia al palperi, schi cha quai es ün mumaint decisiv in

ARUNDA
SÜDTIROLER KULTURZEITSCHRIFT
BLICK ÜBER ALPEN BLICKE

sia clomada. La scrittüra es il büschmaint dal pled svessa. Mo ad alch chi's tegna uschè adacour as daja gugent ün degn vesti, i's stübgia ün bun mumaint che fuorma chi's vöglia dar al singul custab, schi nu füss degn, per exaimpel da fuormar ün *E grec* per ün *E* ed ün *delta* per ün *D*. Quist es il mumaint cha scriptur e pittur as mettan vi da la listessa maisa. Els disegnan e pitturan la scrittüra ed han ün milli dalet da verer a crescher ün'ouvra."

Quai cha Duri Gaudenz presüma, quai tuorna tant inavant eir per mai, mo na cur ch'eu scriv cun mia solita scrittüra. Quella cuorra massa svelt per ch'eu vess peida da tilla „fuormar". Cur ch'eu scriv però *pennarias,* lura schi ch'eu am pigl pel solit la peida da tscherchar üna fuorma.

Pelplü va però eir quai in früda, spontanamaing, in möd impulsiv, manisà be da la chanvella locca, a l'improvista. I dà pervi da mia impazienzcha bler s-chart. Per la paja sun lura quels fögliets chi gratajan - a meis avis - plü vivs, plü frais-chs e plü inspirativs.

Co mâ n'haja insè cumanzà a scriver da quists „graffits" ch'eu nomn - almain quels illegibels - eir kryptograms (gr. krypto - secret, zoppà o magari eir zoppantà) o - apunta - pennarias?
Eu sun mamvaglier. Apaina sü impizza üna chandaila, taidla musica, am fetsch ün tè, ün da quels degn da quist ritual. Lura am metta a la scrivania, püf oura aint illa not o aint illa daman, rumagn in impissamaints o ch'eu schgnögn cun alch. Mo bainbod n'haja la penna in man per nodar alch impissamaint, alch *poesietta*, per scriblottar, per far stortigls e firlifanzas, arabescas. Cun l'ir dal temp n'haja cumanzà a fuormar ün zich plü bain quai chi culaiva our da la penna, a dvantar plü „serius". Bainschi as palainta adüna darcheu la schmagna da giovar o da's giovantar. E perche brich, am dia! Ma eu n'ha eir imprais - autodidacticamaing - a scriver (schi sto propcha esser) da quellas scrittüras da la kalligrafia classica.
Via fond s'han lura ils elemaints da mia scrittüra individuala, da la kalligrafia e dal spür disegn masdats ad üna „multimedia". Quella es dvantada autonoma e fa be che ch'ella voul. Mo las differentas componentas s'abinan pel solit vaira bain, premiss ch'eu tillas tegn ün zich ils frandaivels, bain inclet.

ARUNDA
SÜDTIROLER KULTURZEITSCHRIFT
RÜCK- EIN- AUS- BLICKE

Ils texts perdan però bler da lur autonomia. I vegnan sepulits dals elemaints grafics. Bainschi nu's laschna taschantar dal tuot. I ravaschan suotvia. Id urta eir chi's zoppaintan faquint svess, per nun avair da palesar lur messagi, ils chazzers. I sun dvantats - apunta - kryptograms. Mo id es mal dir co chi naschan.

Quel chi voul savair daplü dess leger eir il pream per tudais-ch.
Quel chi's gioda be uschè pel muond aint, es eir sün buna via.

Tanter las pennarias aint n'haja miss eir poesiettas a guisa da haikus giapunais, per chi's haja eir alch per leger.

Plüs da meis amis e cuntschaints m'han intimà da tour quist material our dal scrignöl e da far ün cudesch landroura. E qua è'l. Il prüm n'haja tscherchà edituors in Svizra. Quels han dit cha quai saja bel e bun, ma cha..., e cha la producziun d'ün simil cudesch saja massa chara. Eu n'ha lura bod be per cas passà pled culs manaders da la cuntschainta chasa editura ARUNDA giò'l Vnuost. E quels han dit spontanamaing da schi - sainza „mas" e „schas". Id han simplamaing giavüschà la cooperaziun d'üna chasa editura svizra per garantir la distribuziun eir in Svizra.

Uossa giavüscha cha las amaturas e'ls amatuors da quist gener insolit da cudesch hajan üna bella culturella cun el.

Zernez, ünsacura i'l 2000 e 2001 Jacques Guidon

PS I nu varà ingün sen da lair scumandar da far reproducziuns. Quels chi and fan dessan far il bain d'indichar la funtana. Grazcha fich!